

GLOSAR / GLOSSARY

GLOSAR GENERAL / GENERAL GLOSSARY
SECTORUL DE CONSTRUCȚII / CONSTRUCTION SECTOR



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Acest proiect a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene.
Această publicație reflectă numai punctul de vedere al autorului și Comisia nu este responsabilă pentru eventuala utilizare a informațiilor pe care le conține.

This project has been funded with support from the European Commission.
This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

ÎN CĂUTAREA UNUI LOC DE MUNCĂ	3
PROFESII DIN DOMENIUL CONSTRUCȚIILOR	4
ANUNȚURI LOCURI DE MUNCĂ	4
AGENȚIE DE RECRUTARE	5
CURRICULUM VITAE	6
SCRISOARE DE INTENȚIE / E-MAIL	7
CONTRACTUL DE MUNCĂ	8
CARACTERISTICI PERSONALE	9
PREPOZIȚII DE MIȘCARE ȘI POZIȚIE	10
ÎNGRIJIREA SĂNĂTĂȚII	11
PĂRȚILE CORPULUI OMENESC	11
BOLI ȘI SIMPTOME	12
TRATAMENT	13
ASPECTE FINANCIARE	15
MANAGEMENTUL TIMPULUI	16
SECTORUL DE CONSTRUCȚII	17

Proiectul CCEE
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(Cultura și Cetățenia Europeană pe Piața Forței de Muncă)

Proiectul se concentrează pe activitatea din sectoarele de Curățenie și Construcții, acestea fiind identificate ca având dificultăți în recrutare în special în rândul tinerilor și, care, deseori angajează (sau vor angaja) muncitori care vin din alte țări europene. Materialele și instrumentele obținute în cadrul proiectului de față vor putea fi, într-o etapă ulterioară, transferate și adaptate pentru alte domenii profesionale și locuri de muncă.

CCEE Project
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(European Culture and Citizenship for Employment)

The project focuses on the cleaning and building and construction sectors as they are identified as facing recruitment difficulties, in particular among young people, and which often employ (or are willing to employ) workers coming from other European countries. The materials and tools developed within the project could be further transferred and adapted to other occupational fields and jobs.

ÎN CĂUTAREA UNUI LOC DE MUNCĂ

PROFESII DIN DOMENIUL CONSTRUCȚIILOR

antreprenor
arhitect
betonist
constructor
constructor de case
desenator
electrician
faianțar
instalator
muncitor în fabrică
muncitor pe acoperișuri
muncitor pe schele
pictor / zugrav
tâmplar
țiglar/faianțar
ucenic
zidar

ANUNȚURI LOCURI DE MUNCĂ

a anexa
angajare pe bază de proiect
angajare pe durată determinată
angajare pe durată determinată de post
angajare pe perioadă de probă
angajare plată cu ora
anterior
așteptări salariale
calificat
cerințe
certificat
competențe sociale
CV
de dorit - necesar
deprinderi, abilități
Descrieți-vă!
durată
email către...
experiență
formular de aplicație
interviu
interviu pentru angajare
întrevedere personală
jumătate de normă
legitimăție / legitimare
licență

LOOKING FOR A JOB

BUILDING PROFESSIONS

master builder
architect
concrete worker
building constructor
house builder
draftsman
electrician
tile layer
plumber
factory worker
roofer
scaffold worker
painter
carpenter
tiler
apprentice
bricklayer

JOB ADVERTISEMENT

attach
employment on a project basis
fixed-term employment
employment for the duration of a specific job
probationary employment
employment on an hourly rate
previous
expectations as to salary
qualified
requirements
certificate
social competence
CV
desirable
skills
Describe yourself!
duration
email to...
experience
application form
interview
job interview
personal meeting
part time
legitimation
licence

muncă în echipă	<i>teamwork</i>
muncă în schimburi	<i>shift work</i>
muncă sezonieră	<i>seasonal work</i>
muncă suplimentară	<i>extra work</i>
necesar	<i>necessary</i>
nivel, gradație	<i>grade</i>
nivel minim de educație	<i>minimum educational level</i>
normă întregă	<i>full time</i>
notă, semn, grad	<i>mark</i>
nu există cerere pentru...	<i>no demand of ...</i>
oportunități de muncă	<i>job opportunities</i>
perioadă de lucru	<i>working time</i>
permis de conducere	<i>driving licence</i>
personalitate	<i>personality</i>
referințe	<i>references</i>
reprezentant al sindicatului	<i>trade union representative</i>
salarii	<i>wages</i>
scrisoare de intenție	<i>letter of interest</i>
scrisoare de recomandare	<i>letter of recommendation</i>
scrisoare personală	<i>personal letter</i>
serviciu de seară	<i>evening job</i>
serviciu permanent	<i>permanent job</i>
sfârșit de săptămână	<i>weekend</i>
sindicat	<i>trade union</i>
solicitat	<i>required</i>
suplinitor	<i>substitute</i>
suplinitor pe perioada concediului de maternitate	<i>covering maternity leave</i>
trimite aplicația către...	<i>send the application</i>
trimitere la ...	<i>send to...</i>
vacanță	<i>holiday</i>
zi lucrătoare	<i>weekday</i>

AGENȚIE DE RECRUTARE

a aplica
anunț
aplicație
are nevoie de instruire în...
beneficiu
biroul forței de muncă
calificare pe meserii
calificări
cât voi câștiga?
cel care este în căutarea unui loc de muncă
certificat de angajare
compensație
competență
consiliere
cum completez acest...
cum să folosești Internetul

EMPLOYMENT AGENCY

<i>apply</i>
<i>announcement</i>
<i>application</i>
<i>need training in ...</i>
<i>benefit</i>
<i>labour office</i>
<i>vocational training</i>
<i>qualifications</i>
<i>How much will I earn?</i>
<i>job seeker</i>
<i>certificate of employment</i>
<i>compensation</i>
<i>competence</i>
<i>counselling</i>
<i>How do I fill in this....</i>
<i>how to use the Internet</i>

cursuri pentru găsirea unui loc de muncă
 dizabilități
 experiența în muncă
 fonduri pentru asigurări pe perioada șomajului
 formă de angajare
 handicap
 îndrumare, consiliere
 îndrumare, instruire
 îndrumător personal
 îndrumător, consilier în vederea obținerii unui loc de muncă
 înregistrat
 întâlnire
 interviu
 locuri de muncă pentru începători
 martor
 măsuri
 motor de căutare
 organizație de sprijin a șomerilor
 perfecționare, instruire, training
 plan de acțiune
 plan de acțiune individual
 potrivire
 programe pentru piața muncii
 recepție pentru clienți
 reîncadrarea pe piața muncii
 suport
 teste
 Unde să cauți un loc de muncă
 Unde sunt locurile de muncă?
 validare

courses in how to look for a job
disability
work experience
unemployment insurance funds
form of employment
handicap
guidance
instruction
personal adviser
job coach

registered
meeting
interview
New Start Jobs
witness
measures
search engine
unemployment benefit society
training
action plan
individual action plan
match
labour market programmes
customer reception area
work-related rehabilitation
support
tests
Where to look for a job
Where are the jobs?
validation

CURRICULUM VITAE

abilități ocupaționale
 abilități personale
 abilități sociale
 activități
 adresă
 calificare
 calificări
 clasificare internațională
 competențe în utilizarea calculatorului
 competențe tehnice
 data nașterii
 denumirea certificatului de calificare primit
 deprinderi, calități artistice
 diplomă în
 educație
 experiențe

CURRICULUM VITAE (CV)

occupational skills covered
personal skills
social skills
activities
address
qualification
qualifications
international classification
computer skills
technical skills
date of birth
title of qualification awarded
artistic skills
diploma in
education
experience

experiența de muncă	<i>work experience</i>
funcția deținută	<i>position held</i>
informații personale	<i>personal information</i>
instruire, educație, training	<i>training</i>
istoricul angajării	<i>employment history</i>
limba maternă	<i>mother tongue</i>
limbi străine	<i>foreign languages</i>
național	<i>national</i>
naționalitate	<i>nationality</i>
nivel	<i>level</i>
ocupație	<i>occupation</i>
permis de conducere	<i>driving licence</i>
prenume	<i>first name</i>
prenume, nume	<i>surname</i>
principalele subiecte	<i>principal subjects</i>
realizări	<i>achievements</i>
referințe	<i>references</i>
responsabilități	<i>responsibilities</i>
scrisoare de recomandare	<i>letter of recommendation</i>
sex	<i>gender</i>
Tehnologia Informației (IT)	<i>Information Technology (IT)</i>

SCRISOARE DE INTENȚIE / E-MAIL

Cuvânt introductiv/Introducere

Am aflat de pe site-ul companiei dumneavoastră că...

Am primit adresa dumneavoastră de la [se introduce numele] și aș dori să...

Cu referire la anunțul dumneavoastră din...

Prin această scrisoare doresc să-mi exprim interesul pentru...

Stimată Doamnă... / Stimate Domn... [se introduce numele]

Stimate (ă) Domn / Doamnă. (în cazul în care persoana de contact nu vă este cunoscută)

Vă scriu ca răspuns la anunțul dumneavoastră, din ziarul xy, din data de 18 mai 2009.

Vă scriu pentru a vă solicita informații despre...

Conținut

Aș dori să subliniez că...

Așa după cum puteți vedea și în CV-ul anexat, experiența și realizările mele răspund cerințelor postului...

Ca și...[se introduce funcția / poziția], eu aș...

Consider că diversele mele competențe se potrivesc perfect cu cerințele

COVER LETTER / E-MAIL

Opening / Introduction

From your company's website I learned about ...

I received your address from [include name] and would like to...

With reference to your advertisement in ...

This letter is to express my interest in ...

Dear Mr. / Mrs [include name]...

Dear Sir / Madam (if contact person is not known)

I am writing to you in response to your advertisement in the xy newspaper, dated May 18th, 2009.

I am writing to inquire about ...

Body

I would like to point out...

As you can see from my enclosed CV my experience and accomplishments match this position's requirements.

As a [include job / position], I would...

I believe that my skill-set matches perfectly with your requirements.

dumneavoastră...

Deprinderile mele profesionale includ...

Experiența mea include..

My professional skills include...

My experience includes...

Încheiere

Al Dumneavoastră, ..

Am atașat un exemplar din CV ul meu pentru
mai multe detalii despre mine ...

Aș aprecia oportunitatea de a...

Aștept cu nerăbdare oportunitatea de a vă
vorbi personal...

Aștept cu nerăbdare să primesc vești de la
dumneavoastră...

Mulțumesc pentru oportunitatea de a vă putea
oferi informații suplimentare ...

Sunt oricând disponibil pentru un interviu
personal...

Closing

Sincerely / Yours

*A copy of my CV has been enclosed for your
review.*

I would welcome the opportunity to ...

*I look forward to an opportunity to speak
with you personally.*

I look forward to hearing from you...

*I would welcome the chance to provide you
with additional information*

*I am available for a personal interview at
your convenience.*

Altele

anexă, conținut

atașament sau anexe

atașat

inclus, anexat

Other

enclosure

attachment

attached

enclosed

CONTRACTUL DE MUNCĂ

a lipsi pe caz de boală

alocație pentru masă

angajare permanentă

angajare temporară

angajat

angajator

asigurare națională

asigurare socială

beneficii pentru perioada de concediu de
maternitate

bonus pentru prezență

certificat de asigurare medicală

certificat medical

cheltuieli de deplasare

concediere colectivă

concediu medical

concediu plătit

concediul anual plătit

contract colectiv

contribuția de asigurări sociale

data de începere

deduceri

diurna în caz de boală

drept la concediu medical

JOB CONTRACT

to be away sick

meal allowance

permanent employment

casual employment

temporary employment

employee

employer

national insurance

social insurance

maternity benefits

attendance bonus

health insurance certificate

doctor's certificate

travelling allowance

redundancy

sick-leave

rolling over holidays

paid annual leave

collective agreement

social security contribution

starting date

deductions

sickness allowance

sickness entitlement

dreptul la concediul de odihnă	<i>holiday entitlement</i>
fișa postului	<i>job description</i>
fluturaș de salariu	<i>payslip</i>
impozitare la sursă a salariului	<i>pay-as-you-earn</i>
impozite pe salarii	<i>payroll taxes</i>
îndatorire(i) principală(e)	<i>main task(s)</i>
jumătate de normă	<i>part time</i>
loc de muncă	<i>place of work</i>
normă întreagă	<i>full time</i>
ore de muncă	<i>hours of work</i>
părțile contractante	<i>contracted parties</i>
pensie	<i>pension</i>
perioadă de probă	<i>probationary period</i>
perioadele de preaviz necesare	<i>notice periods required</i>
plată în caz de boală	<i>sick pay</i>
plăți în situații de concediere colectivă	<i>redundancy payment</i>
preaviz	<i>notice</i>
preaviz minim	<i>minimum notice</i>
procedură de soluționare a plângerilor	<i>grievance procedure</i>
procedură disciplinară	<i>disciplinary procedure</i>
program de lucru	<i>working time</i>
regulamentul orelor de muncă	<i>working time regulations</i>
retribuție lunară	<i>monthly rate</i>
retribuție orară	<i>hourly rate</i>
retribuție săptămânală	<i>weekly rate</i>
reziliere	<i>termination</i>
rezilierea contractului de muncă	<i>termination of employment contract</i>
salarii	<i>wages</i>
salariu	<i>salary</i>
salariu brut	<i>gross salary</i>
semnătură	<i>signature</i>
taxă pe venit	<i>income tax</i>
termeni și condiții	<i>terms and conditions of work</i>
timpul de angajare	<i>time in employment</i>
titulatura funcției	<i>job title</i>
tură (de lucru)	<i>shift work</i>
zile de odihnă	<i>rest days</i>

CARACTERISTICI PERSONALE

adaptabil
ambitios
competent
cooperativ
corect
creativ
credibil
curios
de încredere
de succes

PERSONAL CHARACTERISTICS

adaptable
ambitious
competent
cooperative
fair
creative
credible
curious
reliable
successful

deschis	<i>frank</i>
dinamic	<i>dynamic</i>
diplomat	<i>diplomatic</i>
energetic	<i>energetic</i>
entuziast	<i>enthusiastic</i>
experimentat	<i>experienced</i>
flexibil	<i>flexible</i>
încrezător	<i>confident</i>
încrezător în forțele proprii	<i>self-confident</i>
încurajator	<i>encouraging</i>
inovativ	<i>innovative</i>
inteligent	<i>intelligent</i>
lipsit de prejudecăți	<i>open-minded</i>
loial	<i>loyal</i>
matur	<i>mature</i>
motivată	<i>motivated</i>
onorabil	<i>honourable</i>
pasionat	<i>eager</i>
perseverent	<i>persistent</i>
practic	<i>practical</i>
precaut	<i>cautious</i>
prietenos	<i>friendly</i>
productiv	<i>productive</i>
profesionist	<i>professional</i>
punctual	<i>punctual</i>
răbdător	<i>patient</i>
rapid	<i>quick</i>
rațional	<i>rational</i>
remarcabil	<i>outstanding</i>
sincer	<i>sincere</i>
sociabil	<i>sociable</i>
social, comunicativ	<i>social</i>
vesel	<i>cheerful</i>

PREPOZIȚII DE MIȘCARE ȘI POZIȚIE

afară
deasupra, peste
din
după
în
în fața
în interiorul
în josul
în spatele, după
înăuntrul, în interior
între

PREPOSITIONS OF MOVE- MENT AND PLACE

<i>outside</i>
<i>above</i>
<i>out of</i>
<i>next to</i>
<i>in</i>
<i>in front of</i>
<i>into</i>
<i>down</i>
<i>behind</i>
<i>inside</i>
<i>between</i>

pe partea dreaptă
 pe partea stângă
 pe, deasupra
 pe, sus
 peste
 printre
 sub

on the right
on the left
on
up
over
through
under

ÎNGRIJIREA SĂNĂȚĂII

PĂRȚILE CORPULUI OMENESC

abdomen
 apendice
 arteră
 articulație
 braț
 cap
 coapsă
 coaste
 cot
 creier
 deget
 degetul de la picior
 degetul mare
 fesă
 ficat
 frunte
 gambă
 gât
 gât
 genunchi
 gleznă
 încheietura mâinii
 inimă
 intestine
 mână
 mușchi
 nas
 obraz
 ochi
 organe genitale
 os
 palmă
 păr
 pelvis
 picior
 picior
 piele

HEALTH CARE

BODY PARTS

stomach
appendix
artery
joint
arm
head
thigh
ribs
elbow
brain
finger
toe
thumb
buttock
liver
forehead
calf
neck
throat
knee
ankle
wrist
heart
intestines
hand
muscle
nose
cheek
eye
genitals
bone
palm
hair
pelvis
foot/leg
leg, foot
skin

piept
plămâni
rinichi
sân, piept
sânge
șira spinării
șold
spate
subsoară
umăr
unghie
ureche
venă

chest
lungs
kidneys
breast
blood
spine
hip
back
armpit
shoulder
nail
ear
vein

BOLI ȘI SIMPTOME

a (se) arde
a (se) tăia
a avea dureri de gat
a avea febră
a avea probleme de respirație
a avea temperatură
a fi alergic la...
a nu se simți bine
a răci
a rupe (verb)
a sângera
a se face bine
a se învineți (verb)
a tuși
a vătăma, a răni
acut
alergie
amigdalită
anemie
apendicită
arsură
astm
atac de cord
boală, indispoziție
bronșită
cancer
dereglaire
durere
durere de cap
durere de dinți
durere de gât
durere de spate
durere de stomac
durere de ureche

ILLNESSES AND SYMPTOMS

burn oneself
cut (verb)
have a sore throat
have a fever
have breathing problems
have a temperature
be allergic to
not feel well
catch a cold
break (verb)
bleed
recover
bruise (verb)
cough (verb)
injure
acute
allergy
tonsillitis
anaemia
appendicitis
burn
asthma
heart attack
ailment
bronchitis
cancer
disorder
ache
pain
headache
toothache
sore throat
backache
stomach-ache

febră
 gât țeapăn
 gleznă luxată
 greață
 gripă
 guturai
 hemoragie
 hipertensiune
 hipotensiune
 icter
 infecție
 infecție a urechii
 insolație
 iritație
 julitură
 laringită
 leșin
 lovitură
 mușcătură
 pneumonie
 probleme cu inima
 răceală
 rană
 sângerare
 sângerare nazală
 sinuzită
 strănut
 tăietură
 temperatură
 toxinfecție alimentară
 tremurat
 tuberculoză
 tumoare
 tuse
 vânătăie, contuzie
 vătămare, rană
 vomă

earache
fever
stiff neck
nausea
influenza (flu)
hayfever
haemorrhage
high blood pressure
low blood pressure
jaundice
infection
ear infection
sunstroke
rash
graze
laryngitis
faint
hurt
bite
pneumonia
heart condition
cold
wound
bleeding
nose bleed
sinusitis
sneeze
cut (noun)
temperature
food poisoning
shivers
tuberculosis
tumour
cough (noun)
bruise (noun)
injury
vomit

TRATAMENT

a (se) însănătoși
 a acorda prim-ajutor
 a alina
 a avea grijă de cineva
 a chema doctorul
 a expira
 a face gargară
 a face o programare
 a fi internat în spital
 a inspira

TREATMENT

get better
give first aid
relieve
look after
call for a doctor
breathe out
gargle
make an appointment
be hospitalized
breathe in

a lua probe de sânge	<i>take a blood sample</i>
a lua temperatura cuiva	<i>take one's temperature</i>
a prescrie	<i>prescribe</i>
a pune la loc un os rupt	<i>set a broken bone</i>
a radiografia	<i>X ray (verb)</i>
a trata	<i>treat</i>
alifie	<i>ointment</i>
ambulanță	<i>ambulance</i>
anestezie	<i>narcosis</i>
antibiotic	<i>antibiotic</i>
a-și ține respirația	<i>hold one's breath</i>
asigurare medicală	<i>medical insurance</i>
bandaj	<i>dressing, sling</i>
Casa Națională de Sănătate	<i>National Health Service</i>
chirurg	<i>surgeon</i>
control	<i>checkup</i>
diagnostic	<i>diagnose</i>
infirmieră	<i>nurse</i>
injecție	<i>injection</i>
iod	<i>iodine</i>
leucoplast	<i>sticking plaster</i>
masaj	<i>massage</i>
medic	<i>doctor</i>
medic generalist	<i>general practitioner (GP)</i>
onorariul medicului	<i>doctor's fee</i>
pastile	<i>lozenges</i>
picături de ochi	<i>eye drops</i>
picături de ureche	<i>ear drops</i>
picături pentru nas	<i>nose drops</i>
pilulă	<i>pill</i>
radiografie	<i>tablet</i>
remediu	<i>X ray (noun)</i>
rețetă	<i>cure</i>
secția de urgențe	<i>prescription</i>
sirop de tuse	<i>casualty ward</i>
stomatolog	<i>cough syrup</i>
test de sânge	<i>dentist</i>
test de urină	<i>blood test</i>
tifon	<i>urine test</i>
transfuzie	<i>gauze</i>
trusă de prim-ajutor	<i>transfusion</i>

ASPECTE FINANCIARE

a aplica pentru
 a avea bani puțini
 a câștiga mult
 a cumpăra
 a cumpăra
 a datora
 a deschide un cont
 a economisi
 a economisi + a strânge cureaua
 a fi falit
 a împrumuta cuiva
 a împrumuta de la
 a încasa un cec
 a închide un cont
 a îndeplini un proiect de lege sau, a onora facturile
 a investi
 a moșteni
 a obține un profit
 a pierde
 a plăti cash, a plăti în numerar
 a plăti comision pentru servicii
 a plăti cu cartea de credit
 a plăti înapoi
 a produce o pagubă
 a retrage bani dintr-un cont
 a scoate bani fără acoperire
 a valora
 a vinde
 a vinde pe nimic, a vinde la un preț mic
 act, document
 acțiuni pe piața financiară
 ajutor de șomaj
 alocație copii
 a-și asigura un trai bun
 a-și permite
 bancă
 bancnotă
 bani, numerar
 birou
 bonus
 bursă
 carnet de securi
 carte de credit
 carte de identitate
 casier
 cheltuieli
 chirie
 comision

FINANCIAL MATTERS

apply for
be short of money
make a lot of money
buy
purchase
owe
open an account
save
tighten one's belt
be broke
lend to
borrow from
cash a cheque
close an account
meet the bill
invest
inherit
make a profit
lose
pay cash
pay commission on services
pay with a credit card
pay back
make a loss
draw money out of an account
overdraw
be worth
sell
sell for nothing
document
share
unemployment benefit
child benefit
earn a good living
afford
bank
banknote
cash
office
bonus
stock market
cheque book
credit card
identity card
cashier
expenditures
rent
commission

cont	<i>account</i>
cont bancar	<i>bank account</i>
cont comun	<i>joint account</i>
cont de economii	<i>deposit account</i>
cont de economii	<i>savings account</i>
contribuție la fondul național de pensii	<i>national insurance contribution</i>
contul curent	<i>current account</i>
creditor	<i>creditor</i>
curs valutar	<i>exchange rate</i>
descoperire de cont	<i>overdraft</i>
dobândă	<i>interest</i>
exemplar	<i>copy</i>
factură	<i>invoice</i>
funcționar bancar	<i>bank clerk</i>
împrumut	<i>loan</i>
metodă de plată	<i>method of payment</i>
monedă	<i>coin</i>
onorariu	<i>fee</i>
ordin de plată	<i>money order</i>
permis de conducere	<i>driving licence</i>
plata cu cec	<i>pay by cheque</i>
preț, cost	<i>cost</i>
primă de asigurare	<i>insurance premium</i>
rata dobânzii	<i>interest rate</i>
recipisă poștală	<i>postal order</i>
rest	<i>change</i>
restanțe	<i>arrears</i>
risipă	<i>waste</i>
salarii	<i>wages</i>
salariu	<i>salary</i>
semnătură	<i>signature</i>
sursă de venit	<i>source of income</i>
taxă	<i>tax</i>
valută	<i>foreign currency</i>
venit	<i>income</i>

MANAGEMENTUL TIMPULUI

ZILELE SĂPTĂMÂNII

luni
marți
miercuri
joi
vineri
sâmbătă
duminică

TIME MANAGEMENT

DAYS OF THE WEEK

Monday
Tuesday
Wednesday
Thursday
Friday
Saturday
Sunday

LUNILE ANULUI

ianuarie
februarie
martie
aprilie
mai
iunie
iulie
august
septembrie
octombrie
noiembrie
decembrie

TIMP

acum două zile
acum trei zile
alaltăieri
an
anul trecut
anul viitor
azi
ieri
jumătate de oră
lună
luna trecută
luna viitoare
mâine
minut
oră
poimâine
săptămână
săptămâna trecută
săptămâna viitoare
secundă
sfert
zi

MONTHS OF THE YEAR

January
February
March
April
May
June
July
August
September
October
November
December

TIME

two days ago
three days ago
the day before yesterday
year
last year
next year
today
yesterday
half an hour
month
last month
next month
tomorrow
minute
hour
the day after tomorrow
week
last week
next week
second
quarter
day

SECTORUL DE CONSTRUCȚII

a cimenta
a tencui
a turna beton
acoperire cu țigle
acoperișuri
aer condiționat
agregat
alamă

CONSTRUCTION SECTOR

concrete (verb)
plaster (verb)
placing concrete
tiling
roofs
air-conditioner
aggregate
brass

alarmă	<i>alarm</i>
alarmă centrală	<i>central alarm</i>
alarmă de apă	<i>water alarm</i>
alarmă de fum	<i>smoke alarm</i>
alarmă de furt	<i>theft alarm</i>
alarmă de incendiu	<i>fire alarm</i>
alarmă pentru ușă și geam	<i>door and window alarm</i>
alunecare de teren	<i>landslide</i>
amestec de ciment	<i>mix cement</i>
ancoră	<i>anchor</i>
apartament	<i>flat</i>
arzător	<i>burner</i>
asamblare plăci prefabricate	<i>assemble prefabricated plates</i>
ascensoare	<i>lifts</i>
balcon	<i>balcony</i>
bandă laminată	<i>laminated strip</i>
bară de susținere, pervaz, prag	<i>sill</i>
bare din fier	<i>top bar iron</i>
beton	<i>concrete</i>
beton armat	<i>framed concrete</i>
beton armat	<i>reinforced concrete</i>
beton armat	<i>screed concrete</i>
beton cu pietriș	<i>rubble concrete</i>
beton de regularizare, șapă	<i>levelling concrete</i>
biserică	<i>church</i>
bloc de apartamente	<i>block of flats</i>
blocaj	<i>pitching</i>
boiler	<i>boiler</i>
buldozer	<i>bulldozer</i>
bungalow, casă cu verandă	<i>bungalow</i>
cadă	<i>bathtub</i>
cadă de duș	<i>shower base</i>
cadru de ușă	<i>door frame</i>
cadru, cofraj	<i>casement</i>
calcar	<i>limestone</i>
calorifer	<i>panel radiator</i>
cameră de joacă	<i>play room</i>
cameră de luat masa / sufragerie	<i>dining room</i>
cameră de oaspeți	<i>guest room</i>
cameră de relaxare	<i>lounge</i>
cameră de zi / sufragerie	<i>living room</i>
cămin	<i>manhole</i>
canal ramificat pentru sistemul de coșuri	<i>branched flue system chimney</i>
căprior	<i>rafter</i>
căprior de legătură	<i>binding rafter</i>
căptușire	<i>surfacing</i>
cărămidă	<i>brick</i>
cârlig	<i>hook</i>
carton	<i>millboard</i>
casă cu 2 etaje / nivele	<i>two-storey house</i>

casă cu terasă	<i>terraced house</i>
casă de dimensiuni mai reduse / cabană	<i>cottage</i>
casa scării	<i>staircase</i>
casă separată, de sine-stătătoare; anexă	<i>detached house</i>
casă unită cu o altă printr-un perete comun	<i>semi-detached house</i>
casacă de protecție	<i>helmet</i>
catedrală	<i>cathedral</i>
centru sportiv	<i>sports centre</i>
centură de siguranță	<i>safety belt</i>
chiuvetă, rezervor	<i>basin</i>
cifă, betonieră	<i>cement-mixer</i>
ciment	<i>cement</i>
clopoțel	<i>bell</i>
conac	<i>manor house</i>
conectarea punctelor de pe panou	<i>connecting the panel points</i>
conector	<i>connector</i>
consolă deschisă	<i>open corbelling</i>
consolă închisă	<i>closed corbelling</i>
construcție industrială	<i>industrial construction</i>
construcție rezidențială	<i>residential construction</i>
coridor	<i>corridor</i>
cornier	<i>angle iron</i>
coșuri ventilație	<i>ventilation chimneys</i>
cot	<i>downspout</i>
curățare, cojire	<i>scaling</i>
cutremur	<i>earthquake</i>
dală	<i>slab</i>
diferențe mari de temperatură	<i>high temperature differences</i>
din lemn	<i>wooden</i>
dom, cupolă, boltă, acoperiș	<i>dome</i>
dormitor	<i>bedroom</i>
doză de derivație / ramificație	<i>conduit box</i>
dren de apă	<i>water drain</i>
drenaj	<i>drainage</i>
duș	<i>shower</i>
elemente prefabricate	<i>prefabricated elements</i>
etrier, scăriță	<i>stirrup</i>
excavație	<i>excavation</i>
excavator	<i>excavator</i>
execuție acoperiș	<i>making the roof</i>
factor	<i>factor</i>
falie	<i>fault line</i>
fâșie, bandă	<i>strip</i>
fermă	<i>farmhouse</i>
fier	<i>iron</i>
finisare	<i>smoothing</i>
fixare în cuie	<i>nailing</i>
flotor, plutitor	<i>float</i>
fundație	<i>foundation</i>
fundație adâncă	<i>deep foundation</i>

fundație concentrată	<i>concentrated foundation</i>
fundație continuă	<i>continuous foundation</i>
fundație de mică adâncime	<i>shallow foundation</i>
garduri de grădină	<i>garden fence</i>
geamuri mate	<i>double-glazed windows</i>
generator	<i>generator</i>
ghips	<i>plaster</i>
granit	<i>granite</i>
gresie + faianță	<i>tile (floor+ wall)</i>
grindă	<i>beam</i>
grund de tencuială	<i>rough coat</i>
hârleț, cazma	<i>spade</i>
hol	<i>hall</i>
igrasie, umezeală	<i>damp</i>
iluminare	<i>lighting</i>
în construcție	<i>under construction</i>
în șantier / în locație	<i>at the site</i>
înaltă tensiune	<i>high voltage</i>
încălzire centrală	<i>central heating</i>
încălzire centrală pe gaz	<i>gas fired central heating</i>
încălzire centrală pe petrol	<i>oil fired central heating</i>
încleiere, lipire	<i>pasting</i>
îngheț	<i>frost</i>
instalare țevi	<i>install pipes</i>
instalație	<i>installation</i>
instalație / cablaj priză	<i>wiring outlet</i>
întrerupător	<i>switch</i>
inundație	<i>flood</i>
înveliș, tencuială	<i>coating</i>
izolație	<i>insulation</i>
îgheab / rigolă	<i>guttering</i>
lambriu, placă de lemn	<i>wooden strip</i>
legătură cu pământul, împământare	<i>grounding</i>
legătură încastrată	<i>embedded connection</i>
lemn	<i>wood</i>
liant	<i>bond</i>
linie interioară	<i>inside line</i>
linie principală	<i>main line</i>
locuință ieftină / apartamente sociale	<i>tenement house</i>
lopată mecanică	<i>mechanical shovel</i>
lucrare în piatră	<i>stonework</i>
macara	<i>crane</i>
margine	<i>margin</i>
marmură	<i>marble</i>
mașină de găurit electrică	<i>electric drill</i>
mineral	<i>mineral</i>
mistrie de nivelare	<i>smoothing trowel</i>
mistrie de oțel	<i>steel trowel</i>
moloz, pietriș, balast	<i>rubble</i>
montare faianță și gresie	<i>tiling (floor or wall)</i>

montare în ferestre	<i>fit in the windows</i>
montare pardoseală	<i>lay tiles</i>
mortar	<i>mortar</i>
mortar adeziv	<i>adhesive mortar</i>
nămol, aluviune	<i>silt</i>
nivelare	<i>levelling</i>
nisip	<i>sand</i>
nituire	<i>riveting</i>
oțel	<i>steel</i>
oțel secționat	<i>sectional iron</i>
palat	<i>palace</i>
palplanșă - pilot de tablă	<i>sheet pile</i>
pământ / sol	<i>soil</i>
pardoseală	<i>floor tiles</i>
pardoseală din fier	<i>iron flooring</i>
pastă, clei	<i>paste</i>
pensiune / casă de oaspeți	<i>boarding house</i>
perete de grădină	<i>garden wall</i>
pereti din piatră	<i>stonework walls</i>
piatră de construcție	<i>building stone</i>
piatră polizoare	<i>gravel</i>
pietriș	<i>slant</i>
pieziș, oblic	<i>pile foundation</i>
piloni / coloane de fundație	<i>cellar</i>
pivniță	<i>tile</i>
placă	<i>roof truss</i>
plafon de grinzi	<i>rain</i>
ploaie	<i>attic</i>
pod	<i>floor</i>
podea, pardoseală	<i>council house</i>
primărie / casa consiliului local	<i>fasten your safety belt</i>
puneți-vă centura de siguranță	<i>wear your helmet</i>
purtați casca de protecție	<i>radiator</i>
radiator / element de calorifer	<i>window frame</i>
ramă de fereastră	<i>rebuild</i>
reconstruire	<i>electricity leakage current relays</i>
releu comutator pentru pierderi de curent	<i>hot water tank</i>
rezervor de apă caldă	<i>expansion tank</i>
rezervor de expansiune	<i>gutter</i>
rigole	<i>barrow</i>
roabă	<i>faucet</i>
robinet	<i>tap</i>
rost / îmbinare	<i>joint</i>
rost de dilatație	<i>dilatation joint</i>
sală de baie	<i>bathroom</i>
sală de jocuri	<i>games room</i>
sală de sport	<i>gymnasium</i>
scări	<i>stairs</i>
schelă	<i>scaffold</i>
schele	<i>scaffolding</i>

scindare, separare, divizare	<i>splitting</i>
școală	<i>school</i>
șemineu	<i>fireplace</i>
semne de siguranță	<i>safety signs</i>
senzor	<i>sensor</i>
sifon	<i>siphon</i>
siguranțe	<i>fuse</i>
sistem de irigație cu stropitori	<i>sprinkler irrigation</i>
sisteme de energie solară	<i>solar energy systems</i>
soare	<i>sun</i>
spălător	<i>washer</i>
sprijin / echilibru / consolă	<i>retaining</i>
stâlp	<i>column</i>
sticlă	<i>glass</i>
strat	<i>coat</i>
strat de finisare	<i>finishing coat</i>
strat inferior	<i>undercoat</i>
strat protector de vopsea	<i>undercoat painting</i>
stucatură, material profilat, aplică, șablon	<i>base moulding</i>
sudură	<i>welding</i>
suport lampă	<i>lamp holder</i>
suprafață pe care se construiește	<i>building land</i>
șurub cu piuliță pentru conducte	<i>nut bolt for piping</i>
tachet, cârlig, clemă	<i>clamp</i>
tambur	<i>roller</i>
tapet	<i>wallpaper</i>
targă folosită de zidari / pentru mortar	<i>hod</i>
țeavă / conductă / cablu de instalare	<i>installation pipe</i>
țeavă dreaptă	<i>straight bar</i>
tencuială	<i>plastering</i>
tencuială satinată	<i>satin plaster</i>
terasă	<i>terrace</i>
terasament	<i>embankment</i>
teren, suprafață	<i>ground</i>
țevi PVC	<i>pvc pipes</i>
toaletă	<i>toilet</i>
trafalet	<i>paint roller</i>
transportor	<i>conveyor</i>
turnare în formă, în cofraj	<i>formworking</i>
unelte, scule pentru construcții	<i>building tools</i>
utilaje, echipamente / mașini pentru construcții	<i>building machine</i>
valvă	<i>valve</i>
vânt	<i>wind</i>
var de cretă	<i>limewhiting</i>
var, oxid de calciu	<i>lime</i>
vată izolatoare	<i>insulation bat</i>
ventil apă caldă	<i>hot water valve</i>
ventil apă rece	<i>cold water valve</i>
ventil, supapă de închidere	<i>check valve</i>
vibrație	<i>vibration</i>

vilă	<i>mansion</i>
vinci, cric, capră	<i>jack</i>
vopsea satinată	<i>satin paint</i>
vopsire	<i>painting</i>
zăpadă	<i>snow</i>
zgârâie-nori	<i>skyscraper</i>
zgură	<i>clinker, slag</i>
zidărie	<i>masonry</i>
zonă de construcție	<i>building grounds, construction area</i>
zonă periculoasă	<i>dangerous area</i>

PARTENERII IMPLICATI IN IMPLEMENTAREA PROIECTULUI / PROJECT PARTNERS



FR Irfa Sud
www.irfasud.fr

(Coordonatorul proiectului / Project coordinator)



SE Folkuniversitetet
www.folkuniversitetet.se



DE VHS
www.vhs-cham.de



AT BEST Training
www.best.at



RO Carpathian Foundation
www.carpathianfoundation.org



TR ADLEV
www.adlev.org.tr



University of Humanities
and Economics in Lodz

PL AHE
www.ahe.lodz.pl



UK ARC
www.arc-researchers.com



CH Szwajcaria FSEA
www.alice.ch



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Acest proiect a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene.
Această publicație reflectă numai punctul de vedere al autorului și Comisia nu este responsabilă pentru eventuala utilizare a informațiilor pe care le conține.

This project has been funded with support from the European Commission.
This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.